

A classical oil painting portrait of John Owen, a 17th-century English Puritan minister. He is depicted from the chest up, wearing a black cap and a dark robe over a white cravat. His hair is long and curly, and he has a serious expression, looking slightly to the left. The background is dark and indistinct.

John Owen

KRISTUKSEN KIRKON KAUNEUS

John Owen

Kristuksen kirkon kauneus

Alkuperäisteos: John Owen, THE BRANCH OF THE LORD, The Beauty of SION: OR, The Glory of the CHURCH, in It's Relation unto CHRIST. Edinburgh 1650.

Suomennos: Sirkka Perälä © 2021

Kielenhuolto: Marjatta Pasanen

Taitto: Aukusti Kuoppala, Tamkopio oy

Raamatun jakeet: Raamattu kansalle ry. käännös tai suorasanaiset suomennokset Owenin tekstistä, jossa käytetty useimmiten Kuningas Jaakon käännöstä (KJV)

Kustantaja: BoD – Books on Demand, Suomi

Valmistaja: BoD – Books on Demand, Norderstedt, Saksa

ISBN: 978-952-80-4961-6

JOHN OWEN

Kristuksen kirkon kauneus

Herran verso, Siionin kauneus. (Jes. 4:2-6) Kirkon loisto Kristuksen lähellä.

Siionin vuori iloitsee, Juudan tyttäret riemuitsevat sinun, Jumala, tuomioittesi tähden. Kiertäkää Siion, kulkekaa sen ympäri, laskekaa sen tornit. Tarkastelkaa sen muureja, kulkekaa sen linnoissa kertoaksenne niistä tulevalle sukupolvelle. (Ps. 48:12-14)

Kirja on yhdistelmä kahdesta saarnasta, jotka Jumalan sanan palvelija John Owen on pitänyt Berwickissä ja Edinburghissa.

Edinburgh 1650

SISÄLLYSLUETTELO

1. Alkusanat	9
2. Millainen on Jumalan talo.....	11
3. Talon ominaispiirteet ja suhde Jeesukseen...	17
4. Jeesuksen Kristuksen suhde taloonsa	25
5. Lopuksi	73

1. ALKUSANAT

Jesajan kirja, luku 56, jae 7:

Minun huonettani on kutsuttava kaikkien kansojen rukoushuoneeksi.

Jesajan 56. luvun jakeissa 3 - 8 luvataan ja ennustetaan, että pakanoita ja muukalaisia kutsutaan Jumalan kirkkoon, tie avataan seremoniamääräysten tai muiden säädösten estämättä, sillä Kristuksen ristillä ne poistetaan. Näin toteutuu mahtava lupaus, joka on tässä samassa Jesajan profetiassa, 2. luvun jakeissa 2 ja 3:

*Päivien lopulla on Herran temppelin vuori seisova lujana, ylimpänä vuorista, korkeimpana kukkuloista, ja KAIKKI KANSAT virtaavat sinne. *PALJON VÄKEÄ* lähtee liikkeelle sanoen: "Tulkaa, nouskaamme HERRAN vuorelle, Jaakobin Jumalan huoneeseen, että hän opettaisi meille teitään ja että me vaeltaisimme hänen polkujaan. Sillä Siionista lähtee opetus, Jerusalemistä HERRAN sana." (* KJV)*

Sanat Jesajan 56. luvun jakeessa 7 ovat aiemman kertausta ja tiivistelmä pakanoiden kutsumisesta pyhälle vuorelle eli Kristuksen hengelliseen kirkkoon.

Jakeessa kerrotaan myös tulijoille suunnitellusta jumalanpalveluksesta: *Heidän polttouhrinsa ja teurasuhrinsa minun alttarillani ovat minulle mieluisat.*

Vastaavanlainen on Malakian ihana ennustus kutsuttujen pakanoiden juhlavasta jumalanpalveluksesta:

Auringonnousun maista aina auringonlaskun seuduille asti minun nimeni on oleva suuri kansojen keskuudessa. Joka paikassa uhrataan suitsuketta minun nimeni kunniaksi ja tuodaan puh-

das ruokauhri. Minun nimeni on oleva suuri kansojen keskuudessa, sanoo HERRA Sebaot. (Mal. 1:11)

Pakanataustaisten pyhien hengellisiä palvelusmenoja kuvaillaan seremoniallisten toimitusten avulla jatkuvasti, mainitaan suitsutus, alttari ja uhri, Herran säätämät palvelusmenot, jotka Hän hyväksyy mitä mieluisimmin.

Jumalan lupaus näkyy yhä selkeämpänä, säteillen elämää ja kauneutta aina edelleen. Aiemmat uhrit ja polttouhrit ovat vaihtuneet rukoukseen.

Ne, jotka ennen olivat muukalaisia, kuuluvat nyt kansaan, ja heitä on monenlaisia, koko maailmasta, eikä kenenkään välille tehdä mitään erotusta.

Muuri on murtunut.

Minun huonettani on kutsuttava kaikkien kansojen rukoushuoneeksi.

Oxfordin yliopiston kasvatti, teologi John Owen törmäsi 1600-luvun Englannissa kirkon jatkuviin muutoksiin, valtiolliseen kuohuntaan ja itsenäisten seurakuntien syntyyn, joita väliin vainottiin, väliin suvaittiin.

Owen etsii Raamatusta vastauksia kysymyksiin mikä on kirkko, mikä kirkossa on ajatonta ja pysyvää, miten Kristus ohjaa kirkkoaan ja näkyy siellä, tehden kirkosta kauniimman kuin mitä silmämme voivat nähdä.

John Owen näkee vanhan ja uuden liiton seurakunnat pohjimmiltaan samana, molemmissa on Kristus keskeisintä. Millä tavoin Kristus on toiminut ja toimii kirkossaan, selviää kirjasta.

Tämä on ensimmäinen Owenin kirja suomeksi.

BoD

